

Global *E Friends*



Vol.178
Sep.2015

Change Your Water, Change Your Life!™

以造福社會而創業作為目標 ! Aim for social well-being!

Let's Unify!

The Lyons' Philosophy – Ensure Thorough Understanding of the Water and Business

兩人的理念 - 「讓對方徹底了解水與商業計劃」



Norman W. Lyons (6A3)

Maxine E. Lyons (6A)

ノーマン&マキシシ・ライオンズ

[Jamaica / 牙買加]

Norman and Maxine Lyons, originally from Jamaica, are now working hard to spread Enagic in the U.S. Norman was the first to become inspired by the business when he attended a seminar held in New York. "It opened up my eyes," he exclaimed. He was amazed by the health benefits of Kangen Water and marveled at the wonderful compensation plan.

Maxine followed soon after and now the two of them say they are "both very happy, excited and proud to be a part of this phenomenon!" (Cont'd to P5)

Lyons夫婦是牙買加的分銷商，現在於美國積極展開分銷商活動。最先開始Enagic事業的是Norman。以前他於紐約參加研討會時便被他對還原水健康的益處及出色的報酬計劃感到驚訝。

其後覺醒的妻子Maxine亦開始投入事業。兩人說「可以做一份幫助到別人又有趣的工作，真的很幸福，很驕傲。」
(接第五頁)

GLOBAL
FOCUS ON



Philippines / 菲律賓

1,000 People Celebrate the Branch's 5th Year Anniversary!

1,000人慶祝分店成立5週年!

On August 22, a large hotel hall in Manila overflowed with 1,000 people as they celebrated the branch's 5th year anniversary.

CEO Hironari Ohshiro took to stage after everyone sang along to the national anthem. His words drew a fervent standing ovation from the audience.

"The people of the Philippines are extremely kind, happy, friendly and are always willing to help others. These qualities resemble the philosophy of Enagic. It is the people, now surpassing 100 million in number, that are the source of the country's growth, and with many of you abroad spreading the "Circle of Compassion," the next 5 years look to be very promising."

After the full-course dinner, 22 distributors, who have reached 6A and above between the months of June and August, received their certificates. The audience indulged in the deep Filipino culture as people from various regions performed folk dances and songs.

The event helped to strengthen the unity of all participants and as mentioned by the CEO, we could see how the national characteristics of the kind Filipinos could potentially change lives of many around the world.

8月22日，馬尼拉一間酒店內最大的會所舉行分店開設5周年的慶祝活動，聚集超過1,000人。

一齊唱國歌後，大城會長上台致詞結束時，令全場起立鼓掌。

「菲律賓人們非常和善，開朗，友好，樂於助人。這與Enagic的理念重疊。這樣的人們已經突破一億，支撐國內的經濟發展，更在全世界擴散人情之和。我

非常期待今後的五年。」

共晉晚餐後，馬上頒授證書予6月至8月期間達成之22位6A分銷商。觀眾紛紛陶醉於充滿菲律賓文化色彩的民族舞蹈及歌聲的表演。

是次活動，有如大城會長所言，增加了參加者團結的力量。讓我們看見菲律賓人民友好的價值觀，令世界改變。

CEO Hironari Ohshiro spoke about the promising future of the Philippines.
大城博成會長講述對菲律賓將來的展望



1,000 people gathered to celebrate the 5th year anniversary.
5週年慶典有1,000人參與慶祝



Globally leading distributors originally from the Philippines gave strong messages to the audience. (From left) Cynthia Briganti, and Romi Verdera
原籍菲律賓的全球領導分銷商帶出強烈的信息給與觀眾 (由左)Cynthia Briganti 和 Romi Verdera



Jayvee Pacifico proposing a toast
Jayvee Pacifico敬酒



Various entertainment of the Filipino culture
各種菲律賓文化的表演

Director of Global Professional Training, Isobe, Holds Special Session! 磯部本部長舉行特別訓練課程!

On August 21 & 22, our Director of Global Professional Training, Katsumasa Isobe, held a special training session for the 5th-year anniversary event in the Philippines. Around 230 people gathered at the hotel venue and studiously took notes.

The program involved the teachings of theory and also "participatory therapy," where everyone personally learned how the success of business can be influenced by psychology. The training was a profitable experience for the participants.

8月21、22日，磯部本部長在5周年紀念活動舉行特別訓練。當天有230人於酒店會場，參加訓練及抄寫筆記。此教育課程函概，教授理論及參與治療法。商業成功與否都受參加者的心理質素影響，對於參加者來說這次的訓練有莫大得益。



Director Isobe, called to the audience, "Ask yourself, how and for what do you want to live your life!"
磯部本部長叫觀眾「問自己，你如何和怎麼享受生活」



Malaysia / 馬來西亞

Large-Scale Event Gathers 1,500 Participants! CEO Praises Malaysia's Rapid Growth

盛大活動有1,500位分銷商參加！ 大城博成會長讚揚馬來西亞高速增長



The venue, Melaka International Trade Centre.
馬六甲國際貿易中心的會場



Mr. Ohshiro conveying a passionate message.
大城博成會長傳送一個熱情訊息

The “Enagic Distributors Recognition Dinner,” organized by Fauziah Binti Abdul Jalal (6A5-3) and her husband, Mustafa Bin Sareh (6A2), was held on August 14 in the harbor city of Malacca. Fauziah is one of our top leaders, who is also featured in “The Journey to 6A2-3” (P.4) in this issue of E-Friends.

This ceremony was deliberately scheduled to be in line with the “Hari Raya,” a celebration after the fasting practiced by Malay Muslims, and with Mr. and Mrs. Ohshiro in attendance, gathered around 1,500 people in participation. Amongst the participants were 300 invited orphans and children in need.

The night opened up with a folk dance performed by ladies adorned in exquisite costumes. Then, after the opening speech by Fauziah and Mustafa, Mr. and Mrs. Ohshiro took to the stage to give the following speech:

“Over the last 3 years, around thirty thousand people in Malaysia have begun to drink Kangen Water. Half of those people are from Fauziah and Mustafa’s group. I would not be surprised if Enagic’s Malaysia division becomes number 1 in the world.”

In fact, it has only been 3 years since the Malaysia Branch was established and a year and a half since Fauziah and Mustafa’s involvement in the business. Even in such short amount of time, they were able to accomplish this large-scale event, which proves their immeasurable ability and potential.

The peak of the event was when the new 6A (and above) distributors were brought on to the stage to be certified. Entertainment followed soon after and everyone enjoyed the time together. The celebration for the 3rd Year Anniversary of the Malaysia Branch scheduled on November 13 will undoubtedly become another great event of the year.

(See p5 for further details.)

8月14日 公司為來自馬來西亞馬六甲的Fauziah Binti Abdul Jalal(6A5-3)和先生Mustafa Bin Sareh(6A2)舉辦盛大晚慶慶祝Fauziah成為6A2-3頂級分銷商。(見第4頁)

大會當天，正正是馬來西亞的開齋節，大城博成會長和夫人都有出席，大約有1,500人參加。當中，有300名是孤兒及需要幫助的兒童。

晚會以民族舞開場，隨即由Fauziah和Mustafa開幕演講，然後由大城會長和夫人上台致詞。「這3年大約有3萬馬來西亞人飲用還元水，當中一半是Fauziah和Mustafa的團隊。Enagic馬來西亞絕對有潛力成為世界第一。」

馬來西亞分店只開幕3年，但Fauziah和Mustafa只花了一年半的時間，就可以大規模地發展事業，足證馬來西亞將來有很大的發展潛力。

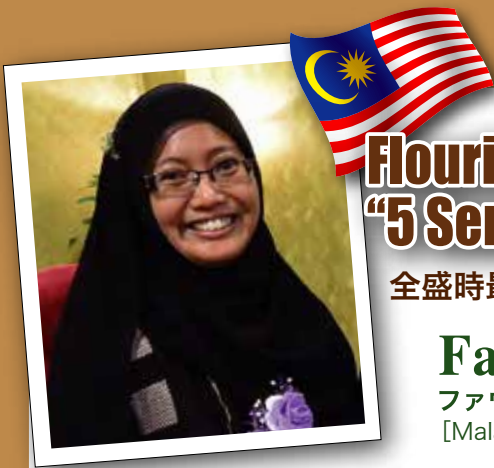
大會陸續頒獎給新6A(以上)的分銷商，將當晚氣紛的推向高潮。大家都享受當晚的餘興節目。馬來西亞3周年紀念將會在11月13日盛大舉行。

(詳細請參考第5頁)

The venue overflowed with 1,500 people.
會場超過1,500人



New 6A (and above) distributors lined up on stage.
新6A(以上)的分銷商在台上一字排開



Flourishing on a Minimum Quota of "5 Seminars a Month"!

全盛時最少「每月 5 個說明會」!

Fauziah Binti Abdul Jalal

ファウジア・ビンティ・アブドゥル・ジャラル

[Malaysia / 馬來西亞]



Husband, Mustafa, also a passionate distributor
Mustafa的丈夫是個熱心的分銷商

Originally from the southern Malaysian state of Johore, Fauziah Binti Abdul Jalal, started her Enagic Business in January 2014. Amazingly, within a year and 4 months, she has managed to reach the rank of 6A5-3. This is an extremely rare accomplishment and she has become one of the most influential leaders in Malaysia.

Fauziah decided to begin her journey with Enagic for 2 reasons: the health benefits brought on by Kangen Water and her intuition on a great business opportunity.

Working Hand in Hand with Husband, Mustafa

Fauziah started her business by spreading the word of Leveluk to her family and relatives. Then, she traveled throughout Malaysia with her husband, Mustafa Bin Sareh (6A2), and held a minimum of 5 seminars a month. Furthermore, she expanded her efforts outside of Malaysia, in neighboring countries such as Indonesia and Singapore.

Opening Her own Training Center!

Fauziah's seminars regularly gather 50 to 100 participants. In July, to further her efforts, Fauziah and husband, Mustafa, have purchased a resort hotel in the state of Selangor to open a training center, "Team Champion Academy and Resort," as a base for all group activities. This grand facility is about 90,000sq.ft. in size and provides 10 rooms and 3 training rooms. Numerous training sessions and seminars have been held in this facility, where distributors have even traveled from Indonesia to participate.

The group, lead by the unstoppable Fauziah, held the "Enagic Distributors' Recognition Dinner," on August 14 (mentioned in page 3).

This banquet, which gathered 1,500 people in the harbor city of Malacca, was a roaring success with Mr. and Mrs. Ohshiro's attendance. Fauziah's work is truly astonishing and we look forward to her future successes.

The Journey to 6A2-3

No.2

新 6A2-3 的肖像



The training center opened in July.
培訓中心在7月開啟

出身於馬來西亞南部柔佛州的Fauziah Binti Abdul Jalal，於2014年1月開始她的Enagic業務。她以1年4個月之時間達成了6A5-3名銜，令人相當驚訝！這項極為難得的成就，促使她成為馬來西亞其中一位最具影響力

與丈夫Mustafa攜手合作

Fauziah由最初與她的家人及親友分享Leveluk，發展至與丈夫Mustafa Bin Sareh(6A2)巡迴馬來西亞，並每

創立她的訓練中心！

Fauziah舉辦之研討會經常有50至100人參與。於7月份，Fauziah和她的丈夫Mustafa更顯努力，於雪蘭莪購入一度假酒店，命名為「團隊學院及度假村」，作為訓練中心的基地，供整個團隊活動。場地設備堂皇，佔地90,000平方英尺，並提供10個房間以及3個訓練房間。無數的訓練會議及研討會經已在此中心舉行，也有來自

之領導。

Fauziah由於兩大原因而決定開展她人生的Enagic之旅：還原水為健康帶來之益處 及 還原水之巨大商機。

月舉辦至少五場研討會。此外，她亦致力拓展馬來西亞鄰近國家之業務，如：印尼及新加坡。

印尼的朋友參與。

由銳不可擋的Fauziah帶領的團隊於8月14日舉辦了「Enagic分銷商晚宴慶祝會」。(參照P.3)是次宴會於馬六甲港口城市舉行，聚集了1,500人，場面空前盛大，大城會長及夫人亦有參加。Fauziah的成就實在驚人，我們正期待她更成功的未來。

身體之健康 True Physical health
 經濟之健康 True Financial health
 心之健康 True Mental / Metaphysical health

① 體質之還元 1 Bodily Constitution Kangen
 ② 以公平姿態實現高收益之還元 2 Fair & High Income Kangen
 ③ 實時反饋之速度還元 3 Quick Return Kangen

④ 感謝(感情)之還元 4 Appreciation/Compassion Kangen
 ⑤ 向區域社會之還元 5 Societal Support Kangen

COMING SOON

Attention! Enagic Events Around the World!

通告! 環球 Enagic 推廣活動

 <p>Hawaii [夏威夷] Hawaiian Conference</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Date / October 2nd ~ 3rd ■ Location / Hawaii ■ Event / Special Training Seminar ■ 日期 / 10月2日(星期五) ~ 3日(星期六) ■ 地點 / 夏威夷 ■ 主要內容 / 特別研討會 	 <p>Hong Kong [香港] 10th Year Anniversary</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Date / October 10th ■ Location / Hong Kong ■ Event / Enagic Hong Kong 10th Year Anniversary ■ 日期 / 10月10日(星期六) ■ 地點 / 香港 ■ 主要內容 / Enagic香港成立10週年紀念 	 <p>Malaysia [馬來西亞] 3rd Anniversary</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Date / November 13 ■ Location / Kuala Lumpur Convention Center (KLCC), Malaysia ■ Event / Enagic Malaysia 3rd Anniversary ■ 日期 / 11月13日(星期五) ■ 地點 / 吉隆坡會議中心(KLCC), 馬來西亞 ■ 主要內容 / Enagic馬來西亞成立3週年紀念
--	---	--

GLOBAL FOCUS ON

環球焦點

cont. from p1 / 接封頁



★ Jamaica / 牙買加
Norman W. Lyons (6A3)
Maxine E. Lyons (6A)
 ノーマン & マキシンのライオンズ

(Cont'd from P1)

Norman and Maxine's business philosophy is this: Ensure the client's thorough understanding of Kangen Water and the business. To achieve this, they invite clients to their home, where they have set up their LevelLuk, and regularly hold seminars.

Their house, which is located in the state of Georgia, is 8,276 sq. ft. in size and has 8 rooms. Its grand scale definitely shares the same quality of the houses featured in E-Friends. Norman and Maxine, who attribute their success to the business, expressed, "A big thank you to Enagic," and are currently working hard to reach 6A2-3 and open a Kangen office of their own.


(接1頁)

Norman和Martin的經營理念是讓客人了解還原水及商業計劃。因此在家擺放Leveluk及舉辦訓練會議。住宅在格魯吉亞洲擁有8276平方內有8間房間,豪宅大



Norman attended the convention in June as a representative of Jamaica.
 Norman代表牙買加出席6月世界大會

規模到連E-friends都想訪問。這些也是Enagic公司所賜,兩人今後的目標是達成6A2-3及成立還原水辦公室。



From Okinawa to the World! *The Success Story of Hironari Ohshiro*

Chapter 2

Toshio Maehara

The Higher the Mountain, the Greater the Will to Climb!

Okinawa, back when? The Okinawa of 50 to 60 years ago, the Okinawa of the 1950s and 1960s. Back when the island of Okinawa, some 400 miles from the southern coast of mainland Japan, were still desperately poor. Back when the prefecture was struggling with a complex web of problems. Okinawans of my age are all survivors of this period of poverty and difficulty.

Some of us buckled in the face of the struggle, while for others it was the very struggle that drove them to strive for success. Some of us lost our way among this tangle of difficulties, while for others it was this very complexity that allowed them to unravel the knots and find the right path. For some people, being poor is the catalyst they need to strive for success. Others are happy if they can manage to keep things as they already are. People are free to decide which path to take in life, and to follow that path whatever it might be. And being born poor is nothing to be ashamed of, there is no correlation between poverty and immorality. In the same way that being wealthy is no indication of greatness.

Faced with a high mountain, there will be some who long to climb it. Others will fear the height and walk around the mountain. Still others will choose to avoid it, despite being quite capable of conquering the peak. The person I will introduce in this book is someone who will seek to climb any mountain before him, no matter how high it soars. And even if he does not quite reach the top, he will not give up. He will try again, over and over.

All of us have the same roots. None of us were born without a father and a mother. Our roots are important. It is from these roots that the plant grows, forming shoots, spreading out stalks, stretching them into branches. It is on these branches that fruit ripens and the blossoms open. But roots alone are not enough to grow fruit. It is a sad truth that many plants and flowers will wither before they ever bear fruit.

The love of a mother towards her child is of utmost importance, as the tale “Mother Meng’s Three Moves” from ancient China tells us; Mother Meng, mother of the Chinese philosopher Mencius, moved her household twice in order to ensure her son was brought up in the best possible environment, only settling once she had found a home next to a school. Mothers look ahead to their children’s futures, using different objects and different methods to teach their children about what is important in life.

Ohshiro’s mother taught him much about how showing compassion to others would mean that, one day, others would show compassion to him. Okinawans—we call ourselves *Uchinanchu*—are often described as being friendly and compassionate. Perhaps these are characteristics shared by many people from Okinawa. Some people who are forced to walk a difficult path will naturally wish for companions on that road. Others will keep their troubles to themselves, seeking only happiness for others. Perhaps it is the case that the spirit of the *Uchinanchu* places the greatest weight on showing compassion to others.

This book is about a man who, when faced with a mountain, has only demonstrated an iron will to climb it. He is powered by that particular brand of compassion unique to Okinawa, a compassion that now allows him to travel around the world without stopping. And he and I can only look upon Okinawa as it is today with amazement, as we compare it to the Okinawa we knew, back then.

● Author’s Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA. Other major works by the author: “The Rules of Business Taught by the Bible” / “Quenching the Thirst for Global Success”

從沖繩走向世界！ 大城博成的成功歷程大城博成

第 2 回

前原利夫

越高的山越想征服！

「那個時候的沖繩」是指什麼時候？那是距離現在五、六十年前，1950、60年代時的沖繩—非常貧乏而環境複雜的沖繩。我們是在這貧困、艱辛的時代一路捱過來的人。有些人敗給困境，有些人戰勝困境。有些人被複雜的環境而迷失道路，有些人一面解決複雜的問題一面製造前進的道路。

有的人因為而想要成功戰勝困境，亦有滿足於維持現狀的人。每個人都是這樣自己決定自己的路，然後在自己決定的路上前進。一切的不幸都是因為貧乏。然而“貧乏就是不幸”是不對的。同樣，豐盛就是正確亦是不對的。

前路出現高山時，有想登頂的人亦有因恐高而避開的人。當然，有些人即使有登頂的能力亦不在乎，選擇橫切穿過。而這裡介紹的人是看到有座高山矗立在前，會徹底攀登到頂尖為止，即使攀不上頂端亦不會放棄，不斷繼續嘗試的人。

每個人都有自己的根。任何人，沒有父母都無法出生於世上。根源很重要。有根植物才能發芽生長，生出枝葉而後開花、結果。但是有根也不一定能結果，亦有中途枯萎的花草。就如孟母三遷的故事，母親對子女的愛很重要。母親注視著孩子的將來，用不同的方法教會孩子重要的事情。

大城的母親教導他，對別人關懷體貼，自己亦會得再別人的關懷體貼。經常聽到有人說沖繩人情性好，富有同情心。這可能是沖繩人的特徵。走在苦難的道路的人中，有人會企圖把周圍的人拉進來一同辛苦。而有一些人，是真心希望周圍的人快樂，辛苦的只有自己就可以。大概在沖繩的精神文化中，可能有著很看重同情心的部分。

這裡介紹的人有著「高山就一定要攀登」的堅強意志，支持著這一意志的沖繩特色人情論給予他能量，現在在世界各地奔走著。一面回憶起那個時候的沖繩，一面對半世紀後的今日感到驚訝。

●作者介紹

1941年沖繩縣出生。60年在那霸商業高中畢業。其後經由夏威夷大學，在南加利福尼亞大學經營學研究生畢業，並在福拉神學院取得神學碩士。從事日企顧問和牧師工作。Enagic美國顧問。
主要著作：「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む!」



Enagic Baseball Club Competes in the Kyushu Division of Japan Amateur Baseball Championship!

Enagic硬式棒球部 「日本業餘棒球錦標賽」九州地區預選出場

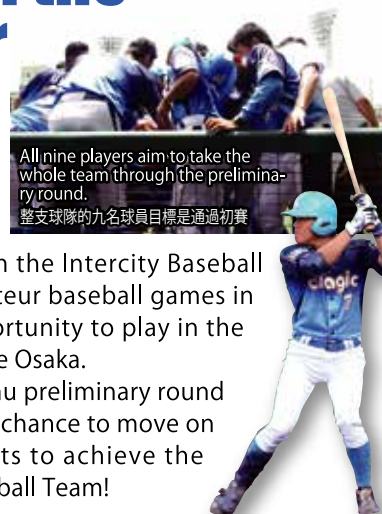
The Japan Amateur Baseball Championship, this year being its 41st, is on par with the Intercity Baseball Tournament held every year in July at the Tokyo Dome and is the pinnacle of all amateur baseball games in Japan. Only 32 teams advancing from the regional preliminary round have the opportunity to play in the National championship from the end of October through November at the Kyocera Dome Osaka.

The Enagic Baseball Team is scheduled to play against Honda Kumamoto in the Kyushu preliminary round on September 5. Only 2 of the 15 teams, which compete in this round will be given the chance to move on to the main championship. The Enagic Baseball Team is making strenuous efforts to achieve the long-awaited qualification for the national tournament. Please cheer for the Enagic Baseball Team!

與每年7月在東京巨蛋舉行的「都市對抗棒球大賽」齊名的成人棒球最高峰的全國大賽「日本業餘棒球錦標賽」今年已是第41次舉行。

10月下旬到11月期間在大阪巨蛋舉行的大會，能夠出場的只有在全國預選中勝出的32個隊伍。

Enagic硬式棒球部在9月5日開始參加九州地區的預選，首場對戰本田熊本。這場預選會有15個隊伍參加，而我們只有2隊能夠在本大賽出場。Enagic硬式棒球部向著全國大賽的目標奮鬥。請大家多多支持。



All nine players aim to take the whole team through the preliminary round.
整支球隊的九名球員目標是通過初賽

Winnings Pour in for the Enagic Golf Academy!

相繼優勝! Enagic高爾夫學院的選手們

The students of Enagic Golf Academy are achieving victories in various tournaments all across Japan. On August 6, the final round of the "51st Times Cup All Okinawa Championship" was held and high school sophomore, Haruki Miura, won the adult division and Natsumi Nakanishi won the Ladies' Division A of the championship. From our academy, 13 boys and 9 girls entered the championship and 5 made it to the top 10 in each respective division.

The winner of the "National High School Golf Championship" held in Yamaguchi on August 7 & 8, is Hina Arakaki. Although Arakaki broke a record by becoming the first amateur to rank among the top ten in 3 consecutive pro-tournaments, this was her first national title. She expressed great joy as she was finally able to realize her long-cherished dream.

Enagic高爾夫學院的學員們在日本各大賽都相繼取得優勝。首先是8月6日舉行的「第51屆TIMES杯沖繩錦標賽」決勝回合中，一般組別中現就讀高中2年級的三浦春輝選手及女子A組的仲西菜摘選手相繼取得優勝。這場大賽中出戰的13名男子及9名女子學院成員中，有5名在所屬組內取得頭十名的排名。

新垣比菜選手在8月7、8日於山口縣舉行的「全國高中高爾夫球錦標賽」中完成了奪冠的夙願。雖然她以業餘高爾夫球手的身份在女子組達成連續三週進入十強的實力者，



The astonishing performances of the golf academy students were covered in several newspapers.

高爾夫學院的學生有驚人表現刊登於幾家報紙

但是意外地取得全國頭銜是第一次，對此她感到非常高興。



Winners - (front row from left) Miura and Nakanishi © Okinawa Times

優勝者(前列由左)三浦選手和仲西選手©沖繩時報



Wash Away Sweat Stains in a Breeze with Strong Alkaline Water!

Though the swelter of summer is finally beginning to subside in Japan, it is still a sweaty season and everyday continues to be laundry day in our household (><)

■ Treat Those Yellow Stains with Leveluk

So, no matter how well you wash your clothes, don't you find it hard to get rid of those sweat stains? Especially the dread you feel when you find those yellow armpit stains on your pearly white shirts (><) Aarrghh! I'm pretty sure this problem is common not only in Japan but also in other countries where the heat is severe. But let me tell you, after Mr. Leveluk became our permanent resident, that dreadful feeling is no longer ruining our lives (^ ^)

■ Mix Strong Alkaline Water with Your Washing

How was it that Mr. Leveluk brought peace to our household, you say? Well, because Strong Alkaline Water is just so darn good at getting rid of even the toughest of stains!

I make sure to fill up half the washing machine with "Strong Alkaline Water" when I wash white clothes. It's as simple as that, and it easily gets rid of light sweat stains. If the yellow stains are too stubborn, soak them in detergent and warm Strong Alkaline Water.

■ Be Careful not to Let the Colors Fade

Using this method makes getting rid of tough stains much easier. Keep one thing in mind, though, when washing colors and patterns: depending on the material, if soaked for too long, the colors may fade. So be careful!

When you find sweat stains on your clothes, wash them as soon as possible and just remember, "Strong Alkaline Water" is so effective, it will save your laundry's life!

使用強還原水洗退汗漬

在日本終於過了炎熱的季節。雖然這樣，仍然能感到夏日的餘威，汗水量仍然很多的原因，每天被迫著要洗衣服。

■用Leveluk對抗黃漬

無論怎樣清洗都有汗漬洗不掉的情況吧？特別是白色襯衣，腋下的汗漬會變色吧？><這種情況我家也有發生過。

這不只是日本，東南亞等炎熱的國家亦都有一樣的煩惱吧？但是，Leveluk來我家後，這種情況越來越少了。^^

■洗衣水一半使用強還原水

這是因為在洗衣水加入了一半連頑固污漬都能簡單清除的「強還原水」。

我的情況是清洗白色衣服的時候會使用一半「強還原水」。

只是那樣，較淺的汗漬可以輕鬆去除。如果汗漬較嚴重，用溫暖的強還原水加入清潔劑浸泡衣物。

■要小心纖維掉色

這樣沾到纖維上的汗漬會較容易洗掉。但是要注意有些有色、圖案的纖維衣物，經長時間浸泡會有可能掉

色。如果沾上汗，為了不留下汗漬，還是盡早清洗比較好喔。

總之，想洗掉汗漬用「強還原水」非常有效。





Hong Kong / 香港

Enagic Booth at the Hong Kong "Food Expo"

香港領袖級分銷商於「FOOD EXPO」擺放展銷攤位！

From August 13 to 17, our 6A2-2 distributors, Andy Lau and Carman Cheung, opened up a Kangen Water booth at Hong Kong's largest international food exhibition, Food Expo 2015. To accommodate all interested visitors, the booth was divided into four tabled sections and was also equipped with a variety of Enagic products.

"Direct contact with the customers helped us gain more confidence and brought the group together," explained the two, who have consistently hosted a booth in the expo from 6 years ago. The expo attracted around half a million visitors, providing a superb business opportunity for our distributors in Hong Kong.

8月13至17日舉行的香港最大型的國際總合食品展「FOOD EXPO2015」中，6A2-2的Andy Lau及Carman Cheung擺放還原水攤位，展示各種Enagic產品，並設置四張枱，方便招待不同的客人。

兩人自六年前便開始在這展銷會擺放還原

水攤位。「與顧客直接交流使我們得到更多的自信，使我們的團隊更團結。」每年展銷會吸引近50萬的人流帶來更好的商機。



The booth showcased a total of 5 machines, including the Leveluk and ANESPA. 展覽攤位展示共5台水機包括Leveluk系列及ANESPA



Russia/ 俄羅斯

Moscow Seminar Ends in Great Success!

莫斯科說明會大成功！

On August 15, many people gathered in a venue in Moscow to attend an Enagic seminar. The audience was very lively and enthusiastic, making the event a great success. Nataly Garvirlova, the main speaker of this event and one of our top leaders, travels around the world to promote Enagic to many of her fellow Russians living abroad.

The seminar was held in her home country, where Nataly appeared ever the more passionate as she explained the programs and "Water Experiment" to the audience. With the opening of the Moscow branch, Enagic is becoming widely recognized in Russia.

8月15日，在莫斯科舉行的說明會吸引了眾多人士參加，場面非常熱鬧。主講師是Nataly Garvirlova，她作為頂級分銷商之一，致力向世界各地的俄羅斯人推廣Enagic。

今次在她的祖國舉辦說明會，她主動熱情地負責了「水的實驗」及計劃的說明。此次

說明會以及在莫斯科新開的分店，使Enagic在俄羅斯越來越多人認識。



Poster announcing the Moscow Seminar. 海報通告莫斯科說明會



Main speaker of the event, Nataly Garvirlova. Nataly Garvirlova是說明會主要講師

Enagic Branch News Enagic分店消息

5 Branches Reach Goal Set for August! 8月目標有五間分店達成！

Singapore, Brazil, Tokyo, Philippines and Los Angeles were the 5 branches to successfully achieve their target set for August. This accomplishment is a result of the wonderful team work displayed by our distributors and dedicated hard work of our managers and staff. Every branch is working hard to achieve the target set for next month. Who will be the next to reach their goal?

新加坡、巴西、東京、菲律賓、洛杉磯這五間分店達成8月目標。這是分銷商的各位熱心的協助以及支店長、員工的努力所得的成果。下個月會是哪一間分店呢？各分店的員工正鼓足幹勁為達成目標努力。



Enagic LA (left) & Enagic Singapore





Philippines/菲律賓

The Clean Plate

ザ・クリーン・プレート

Address: UP Town Center, Katipunan Ave, Quezon City,
Philippines
Phone: +63 (2) 277-0622



The green color theme gives the restaurant a natural feel.
餐廳以綠色為題才帶出大自然感覺

Highest Quality Created from Collaboration of Organic and Kangen Water

有機與還原水結合產生的最佳味道



Spacious restaurant capable of accommodating
around 70 people.
寬敞的餐廳可容納約70人

The former capital of the Philippines, Quezon City, exists as the core city of Metro Manila. Located on the campus of the University of the Philippines in the center of Quezon City, is the large shopping mall, UP Town Center. It is there on the 2nd floor, where you will find "The Clean Plate," an organic Filipino, Spanish and Italian restaurant. The soft natural light from the glass windows brighten up the restaurant, where the walls and ceiling are decorated with a variety of greenery. The tables and chairs are made of wood, which add to the organic feel of the restaurant.

The Clean Plate was opened in December 2014 by owner, Deo Endrinal. "The concept of the restaurant is 'Eco-Friendly' and all our organic vegetables and other ingredients come from local farmers" says the chef of the restaurant, C.J. Lim. He also adds, "from washing the vegetables to sauce making, we use Kangen Water for all cooking processes. Kangen Water brings out the ingredients' natural taste and creates amazing flavor."

Though the restaurant is fairly new, it has become popular among Filipino celebrities and in May of 2015, a second restaurant was opened at another large shopping mall in the same city. Moreover, C.J. confirms that a third one will be opened near the Enagic Philippine branch. This restaurant is surely to become a favorite gathering place for all Enagic distributors and guests!

位於馬尼拉首都圈的核心、亦是舊首都的奎松城。其中心點，是菲律賓大學的一處空地興建的大型購物商場UP Town Center。而在商場二樓有一間菲律賓・西班牙・義大利料理的有機餐廳「The Clean Plate」。

柔和的陽光經過透明玻璃照亮整間餐廳，各種植物裝飾著天花及牆身。餐桌椅子配合有機餐廳主題均使用木製的。

餐廳於2014年12月開業，老闆是Deo Endrinal。主廚C.J. Lim說「餐廳主題概念是“環保友好”，因此所有的有機蔬菜都是向當地的農民採購回來的。」主廚又說到「清洗蔬菜以至制作的醬汁都是使用還原水完成。這令食材的味道更能引發出來，造出更出色的佳餚。」

餐廳開業不久就受到菲律賓名流青睞，今年的五

月在奎松城的另一間大型商場開設二號店。C.J. Lim更透露已決定在Enagic菲律賓分店附近開設三號店。這餐廳無疑會受到所有Enagic分銷商和顧客所喜愛。



The Clean Plate's talented chef, C.J. Lim (center), and staff.
The Clean Plate技藝高超的廚師 C.J. Lim(中央)和職員

電解水的獨特使用方法在徵募中

● 信息請發送到廣報室 FAX:03-5205-2537 / e-mail:kouhou@enagic.co.jp



Welcome New 6A!

Congratulations to Our Most Seasoned Distributor! Reaching 6A at the Age of 82!

長壽分銷商82歲成為6A!



Peter Staniek
ピーター・スタニーク

Canada
加拿大

Actively working at the age of 82, Peter Staniek, our Canadian distributor, has just recently reached 6A. Peter, who says that he was "captivated by LeveLuk and Kangen Ukon Σ," works hard as the group leader and is passionately delivering his distribution efforts throughout Canada. He is truly admirable!

最近成為6A的是已經82歲仍然是精力充沛加拿大分銷商Peter Staniek。說到「LeveLuk及Ukon虜獲了我的心」的Peter作為團隊領導每日都忙於穿梭加拿大各處進行分銷商活動。希望你永遠健健康康!

Enagic Kangen Shop News

"Kangen Street" Emerges in Hong Kong! 香港出現「還原水街」!



Five Kangen Shops are concentrated on this street.
五間還原水店集中在這條街

A street which is just a few minutes' walk from the Enagic Hong Kong branch is starting to become recognized as "Kangen Street." This is due to the concentrated establishment of 5 Kangen shops owned by our leading Hong Kong distributors in the area.

Winnie Lo was the first to open a shop there in 2007. Since then, Eric & Kenneth Wong jointly opened the 2nd shop, followed by Andy Lau & Carman Cheung; Cathy Ng; and Raymond Ip & Carmen Yuen. This street has now become the heart of the Enagic business in Hong Kong.

Enagic香港分店步行幾分鐘有一條街作為「還原水街」十分為人熟悉。這樣說因為香港的頂級分銷商們集中在此處開設了五間還原水店。

第一間還原水店是由Winnie Lo於2007年開設。其後，第二間是Eric & Kenneth共同開設。其後Andy Lau & Carman Cheung、Cathy Ng、Raymond Ip & Carmen Yuen亦相繼在此街開設店舖。這條街現在已經成為了Enagic business的心臟地帶。

祝! 新6A到達

2015.7月度 6A・6A2以上のご紹介

(敬称略)

6A

- SAMUEL GUILHERME (Brazil) DA SILVA
- LORAE FLEMING (Canada)
- WENDY HUNG (Canada)
- ROBERT ANGUS (Canada) MCCHARLES
- ANDRE SYLVESTRE (Canada)
- FORMANTEL SARDET (France)
- HELOISA CHECON (Spain) DUARTE
- GRACE OCEAN (HongKong) GROUP LTD.
- CHEN XIAO YUN (HongKong)
- MILLIONARE CLUB CO. (HongKong)
- WATER SELLING (HongKong) WATER LTD.
- YE QIAO ZHANG (HongKong)
- L&V COMPANY (HongKong)
- CHAN SHUK CHI (HongKong) CAMMIE
- HADIHARSO SOETEDJO (Indonesia)
- Seiji Mihara (JAPAN)
- Teruo Maruyama (JAPAN)
- CHEW SIM HWA (Malaysia)
- KANGEN NATURAL (Malaysia) WATER ENTERPRISE
- WONG AH THONG @ (Malaysia) WONG YUET YU
- CEDAR HEALTH & (Malaysia) WELLNESS PLT
- THE SMARTBUY (Malaysia) COMPANY
- TAN SIEW KEEN (Malaysia)
- KONG SE KEW (Malaysia)
- A.A.M PLT (Malaysia)
- NG YEE HONG (Malaysia)
- TUTAY DULCE (Philippines)
- LACORTE ALEAH (Philippines)
- ALAN TALENS (Philippines)
- ESTER CABAUG-2 (Philippines)
- CANDELARIA (Philippines) DEQUITO
- EDITHA FRANCO (USA) MEJIAS
- NELCIA SALMON (USA)
- UNILIFE GLOBAL (USA)
- GAIL T TOWEY (USA)
- DEJUR R. DAVIS (USA)

- LISA A. WELGE (USA)
- STEVEN P SNIDER (USA)
- JOYCE H (USA) BREDEMEIER
- CLARENCE BYLER (USA) MCNAMARA
- ANTHONY E (USA) SEMPERO
- DIRK ADAMS (USA)
- AURELIO LOPEZ (USA)
- THOMAS A. SLOAN (USA)

6A2

- ALKALIZED (Malaysia) HEALING WATER SDN BHD
- WONG POH WAH (Malaysia)
- CABAUG PEDRO (Philippines)
- VANESSA F RODRIGO (USA)
- MATTHEW J. MILLER (USA)
- CREEKSIDE WATER (USA) COMPANY LLC
- KAREN CHOLEY-WIN- (USA) SKY

- HYDRATION (USA) LOCATION LLC
- ELON DORNE (USA) ROSENTHAL
- TAMARA FIGLER (USA)
- POWER TEAM (USA) GLOBAL INC

6A22

- KANGEN WORKS PLT (Malaysia)
- FICUS AVENUE LLP (Singapore)
- SIHA K. TOP (USA)
- WALTER BRYAN (USA) INGLE III

6A23

- ELITE CAPITAL ONE (Malaysia) RESOURCES SDN BHD

6A24

- KANGEN POWER SDN (Malaysia) BHD

Global E Friends 2015 年 (通卷第 178 號)

發行: Enagic HK Co.,Ltd. 香港尖沙咀彌敦道 132 號美麗華商場 16 樓 1615-17 室
Room 1615-17,16/F.,Miramar Tower, 132 Nathan Road, TST, Hong Kong.

Tel: 852-21540077 Fax: 852-21540027